

OPIS

MAPFRE

MAPFRE ESPAÑA, COMPAÑÍA DE SEGUROS Y REASEGUROS, S.A.

**CERTIFICA**

Que esta Compañía de Seguros tiene contratada y en vigor una póliza de efecto 1 de julio de 2018 y vencimiento el 1 de julio de 2019, de Responsabilidad Civil N° 961899700325, cuyo tomador de Seguro es **OBRASCON HUARTE LAIN, S.A. con C.I.F. A-48010573**, por la cual se garantiza la responsabilidad civil extracontractual del Asegurado, por actos u omisiones propias y de las personas de quienes deba responder, como consecuencia de las actividades que realiza la misma según consta en el apartado Descripción del Riesgo.

El máximo de indemnización por siniestro es de 6.000.000,00 euros.

Que las garantías y límites de este contrato en los términos y condiciones acordados por ambas partes incluyen las coberturas de:

Las principales garantías amparadas por esta póliza, son las siguientes:

- RESPONSABILIDAD CIVIL DE EXPLOTACION
- RESPONSABILIDAD CIVIL PATRONAL
- RESPONSABILIDAD CIVIL POST-TRABAJOS/R.C. PRODUCTOS
- DEFENSA Y FIANZAS
- RESPONSABILIDAD CIVIL CRUZADA

En los términos, límites y condiciones de la póliza, tienen condición de ASEGURADOS:

**OHL ŽS, a.s. (NIF No. CZ46342796)**  
Burešova 938/17, 602 00 Brno, Veveří, República Checa

**OHL ŽS Slovakia, a.s. (NIF No. SK2020292109)**  
Tuhovská 10722/29, 831 06 Bratislava, Eslovaquia

**OHL ZS POLSKA Sp. z o.o. (NIF No. 526-22-77-567)**  
Al. Armii Krajowej 59, 50-541 Wrocław, Polonia

**TOMI – REMONT a.s. (NIF No. CZ25508571)**  
Přemyslovka 2514/4, 796 01 Prostějov 1, República Checa

La presente póliza sustituye y es continuación, sin disminución alguna en límites y coberturas de la póliza n° 961399800658 suscrita con **MAPFRE GLOBAL RISKS, COMPAÑÍA DE SEGUROS Y REASEGUROS, S.A.**

Que **OBRASCON HUARTE LAIN, S.A.** se encuentra al corriente de sus obligaciones de pago.

Y para que conste a efectos oportunos, se extiende el presente certificado en Madrid a 22 de junio de 2018

  
Consejero Delegado MAPFRE ESPAÑA

**MAPFRE ESPAÑA,  
COMPAÑÍA DE SEGUROS Y REASEGUROS, S.A.**

Este certificado es informativo de la existencia de un seguro y no modifica, amplía o restringe en nada el contenido de las Condiciones Generales, Particulares y Especiales, que han sido aceptadas por el asegurado y que rigen la cobertura de los contratos que en él se reseñan

MAPFRE ESPAÑA, COMPAÑÍA DE SEGUROS Y REASEGUROS, S.A.  
Zapsaná do Obchodního rejstříku v Madridu, svazek 487, list 166, vložka M-9333, zápis 121.

**MAPFRE**

**MAPFRE ESPAÑA, COMPAÑÍA DE SEGUROS Y REASEGUROS, S.A.**  
**(MAPFRE, ŠPANĚLSKO, POJIŠŤOVACÍ A ZAJIŠŤOVACÍ SPOLEČNOST, a.s.)**

**POTVRZUJE:**

Že tato pojišťovna má uzavřenou platnou pojistnou smlouvu o pojištění odpovědnosti za škodu číslo **961899700325**, s účinností od 1. července 2018 do 1. července 2019, jejímž pojistníkem je společnost **OBRASCON HUARTE LAIN, S.A. DIČ A-48010573**, garantující mimosmluvní odpovědnost pojištěného za škody způsobené jednáním nebo opomenutím, jak vlastním, tak způsobené třetími osobami, za něž by měl odpovídat, v rámci činností, které tato společnost provádí, jak je uvedeno v oddílu Popis rizika.

**Maximum pojistného krytí na pojistnou událost je 6.000.000,00 EUR.**

Ručení a limity této smlouvy v rámci ustanovení a podmínek sjednaných oběma stranami zahrnují následující krytí:

Hlavní záruky kryté touto pojistnou smlouvou jsou následující:

- ODPOVĚDNOST ZA ŠKODU Z PROVOZNÍ ČINNOSTI
- ODPOVĚDNOST ZA ŠKODU ZPŮSOBENOU ZAMĚSTNAVATELEM
- ODPOVĚDNOST ZA ŠKODU ZPŮSOBENOU VADNÝM VÝROBKEM/ZA ŠKODY PO PŘEDÁNÍ DÍLA
- NÁKLADY NA OBHAJOBU A ZÁKONNÉ ZÁRUKY
- KŘÍŽOVÁ ODPOVĚDNOST ZA ŠKODU

V rámci rozsahu, limitů a podmínek pojistné smlouvy je v postavení **POJIŠTĚNÝCH**:

**OHL ŽS, a.s. (DIČ CZ46342796)**

Burešova 938/17, 602 00 Brno, Veverí, Česká republika

**OHL ŽS Slovakia, a.s. (NIF No. SK2020292109)**

Tuhovská 10722/29, 831 06 Bratislava, Eslovaquia

**OHL ZS POLSKA Sp. z o.o. (DIČ 526-22-77-567)**

Al. Armii Krajowej 59, 50-541 Wrocław, Polsko

**TOMI - REMONT a.s. (DIČ CZ25508571)**

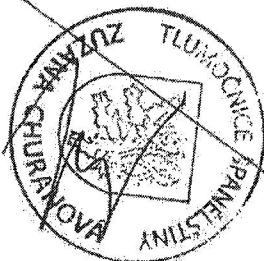
Přemyslovka 2514/4, 796 01 Prostějov 1, Česká republika

Tato pojistná smlouva nahrazuje a je pokračováním pojistné smlouvy č. **9613998000658** uzavřené s **MAPFRE GLOBAL RISKS, COMPAÑÍA DE SEGUROS Y REASEGUROS, S.A.**, a to bez jakéhokoli snížení limitů a pojistného krytí vyplývajícího z předchozí pojistné smlouvy.

OBRASCON HUARTE LAIN, S.A. splnila v termínu a bez prodlení svoji platební povinnost.  
Na důkaz uvedeného a pro příslušné účely se vystavuje toto osvědčení, v Madridu, dne  
22. června 2018.

MAPFRE ESPAÑA  
COMPAÑÍA DE SEGUROS Y REASEGUROS, S.A.  
*Razítko pojišťovny*  
*Podpis: jednatel MAPFRE ESPAÑA*

Toto osvědčení informuje o existenci pojištění a nijak nemění, nerozšiřuje ani  
neomezuje obsah všeobecných, zvláštních a speciálních podmínek, které byly přijaty  
pojištěncem a kterými se řídí pojistné krytí ze smluv v něm uvedených.



Zuzana Churanová, traductora jurada para la lengua española, nombrada el 16 de mayo de 1992 por el Tribunal Municipal de la capital de Praga (Registro del Ministerio de Justicia), República Checa, con el número de licencia 1905/91, certifica que el presente documento es traducción fiel del original redactado en español; la traducción al checo consta de 2 páginas (1 folio con el texto a ambas caras). La traducción obra en mi Protocolo de traducciones juradas con el n° de orden 2384, tomo 8. En Praga, 28-06-2018- //

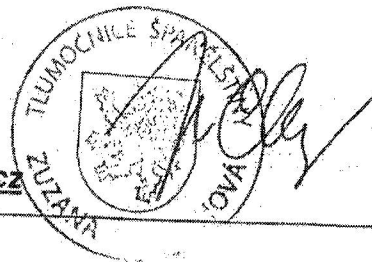
\*\*\*\*\*

Mgr. Zuzana Churanová, tlumočnice a překladatelka jazyka španělského, jmenovaná rozhodnutím Městského soudu v Praze, Česká republika, ze dne 16.5.1992, čj. 1905/91, stvrzuje, že vyhotovený 2-stránkový překlad (1 list textem na obou stranách) ze španělského originálu do jazyka českého obsahově souhlasí s připojeným vzorem. Překlad je zapsán v mém soudním tlumočnicko-překladatelském deníku pod číslem 2384, svazek 8. V Praze, dne 28.06.2018. - //

**Mgr. ZUZANA CHURANOVÁ**

Jana Příbíkova 959/7, Praha 9, Česká republika

Tel.: + 420 724536450; [churanova.zuzana@seznam.cz](mailto:churanova.zuzana@seznam.cz)



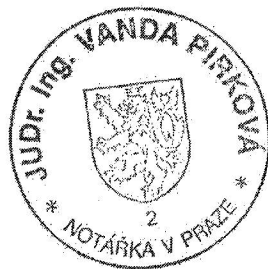


**Overění - vidímace**

Overuji, že tento opis složený z — 3 — listů  
doslovně souhlasí s listinou, z níž byl pořízen,  
složenou z 3 listů.

V Praze dne 21-08-2018

*Pirková 1*



**Doložka konverze do dokumentu obsaženého v datové zprávě**

Tento dokument, který vznikl převedením vstupu v listinné podobě do podoby elektronické pod pořadovým číslem **118075242-209880-190424141552**, skládající se z **6** listů, se doslovně shoduje s obsahem vstupu.

Zajišťovací prvek: **bez zajišťovacího prvku**

Jméno a příjmení osoby, která konverzi provedla: **EMILIE JANDOVÁ**

Vystavil: **Janulíková Klára - notářka**

Pracoviště: **Janulíková Klára - notářka**

**Brno dne 24.04.2019**



118075242-209880-190424141552